



# PFLEGEHINWEISE

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Möbelstück! Mit diesen Pflegehinweisen sind Sie bestens ausgerüstet, damit Sie das Beste aus Ihrem neuen Möbelstück herausholen. Die Hinweise enthalten Tipps und Ratschläge zur Pflege und Instandhaltung Ihres Möbelstücks, damit es möglichst lange schön aussieht.

## MÖBELSTÜCKE MIT TEXTILIEN

Ein Möbelstück, das mit Textilien verkleidet ist, ist häufig äußerst bequem. Die meisten Textilien haben die Eigenschaft, sich an die Körpertemperatur anzupassen.

Die Nachteile der Textilien besteht darin, dass sie sich bei mangelnder Reinigung und Imprägnierung statisch aufladen und damit Schmutz anziehen können. Damit Ihr Möbelstück mit Textilien lange schön bleibt, empfehlen wir, lose Partikel regelmäßig zu entfernen. Je nach Material sollten sie abgeschüttelt oder mit dem Staubsauger entfernt werden.

Alle Möbel haben ihren eigenen Charme und ganz besondere Eigenschaften, haben aber einige gemeinsame Nenner. Ganz gleich, für welches Möbelstück Sie sich entscheiden, sollten Sie das Folgende bedenken:

### Montage

Bei der Montage muss unbedingt beachtet werden, dass das Produkt auf einer sauberen und weichen Fläche zusammengebaut sind, um Schäden zu vermeiden.

Auf Ecken und Kanten achten, die bei der Montage durch Stöße beschädigt werden können. Die Oberfläche reagiert empfindlich auf Schrammen und Schläge, also bitte vorsichtig vorgehen.

### Handhabung und Instandhaltung

Das Möbelstück darf keinesfalls auf einen feuchten Untergrund gestellt werden. Bei synthetischen oder lackierten Fußböden sollten Filzuntersetzer verwendet werden, damit der Boden nicht verschrammt. Das Möbelstück ist für den Innenbereich gedacht und darf nicht im Außenbereich aufgestellt werden, wenn es dafür nicht ausgelegt ist.

Schrauben und Beschläge sollten regelmäßig geprüft und ggf. nachgezogen werden. Niemals farbige Kerzen oder Tape auf dem Möbelstück platzieren. Das Möbelstück immer vor warmen Gegenständen, starken Lösungsmitteln und Feuchtigkeit schützen. Flüssigkeiten mit intensiver Farbe, z. B. Kaffee und Wein, müssen umgehend entfernt

werden. Nieten in Jeans und Gürteln können Schrammen verursachen.

### Ratschläge zur Pflege

Bei Bedarf mit einem speziellen Reinigungsmittel für Textilmöbel reinigen. Wir empfehlen einen Schaumreiniger. Bei starker Fleckenbildung wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie Ihr Möbelstück erworben haben.

### Bitte beachten

Es muss ein speziell für das Material ausgelegtes Produkt verwendet werden. Stoffe reagieren unterschiedlich empfindlich und müssen unterschiedlich behandelt werden. Bei bestimmten Stoffen ist die Noppenbildung ganz natürlich. Sie müssen ggf. mehrfach entfernt werden, bis keine Noppen mehr entstehen.

Die Anwendungshinweise für Reinigungsmittel für Textilien sind auf dessen Verpackung angegeben. Es ist wichtig, das vom Geschäft empfohlene Produkt zu verwenden.

**Herzlich willkommen bei der Rowico-Familie.**

# SKÖTSELGUIDE



Grattis till din nya möbel! Den här skötselguiden ska ge dig bästa möjliga förutsättning att få ut så mycket som möjligt av din nya möbel. Guiden innehåller tips & råd på hur du sköter och underhåller din möbel så att den håller sig fin så länge som möjligt.

## MÖBLER MED TEXTIL

En möbel klädd i textil är ofta mycket bekväm. De flesta textilier har en bra förmåga att anpassa temperatur efter våra kroppar.

Nackdelarna med textil är att om man inte är noggrann med rengöring och impregnering kan den bli statisk och dra till sig smuts. För att en textilmöbel skall hålla sig fin länge rekommenderar vi regelbundet borttagning av lösa partiklar; skaka eller dammsug beroende på vad materialet tillåter.

Alla möbler har sin charm och speciella egenskaper men det finns några gemensamma nämnare. Vilken möbel du än väljer bör du tänka på följande:

### Montering

Vid montering är det mycket viktigt att produkten monteras på en ren och mjuk yta för att undvika skador.

Var försiktig med kanter och hörn, de kan skadas om de stöts vid montering. Ytan är känslig mot repor och slag, var aktsam.

### Hantering och underhåll

Ställ aldrig möbelen på fuktigt underlag. Filtassar bör monteras vid användning på syntet eller lackerade golv för att undvika repor på golvet. Möbelen skall användas inomhus och ej utomhus om den inte är avsedd för det. Skruvar och beslag bör med jämna mellanrum kontrolleras så att dessa är ordentligt åtdragna. Placera aldrig färgade ljus eller någon form av tejp på möbelen. Skydda alltid möbelen mot varma föremål, starka lösningsmedel och fukt. Starkt färgade vätskor, t.ex. kaffe och vin skall omedelbart torkas bort. Nitar i jeans och bälten kan göra repor.

### Skötselråd

Rengör vid behov med ett medel avsedd för textilbeklädnad, rekommenderat är skumtvätt. Vid svåra fläckar kontakta butiken där du köpte din möbel.

### Tänk på

Använd medel avsedd för materialet. Olika tyg är olika känsliga och kräver olika behandling. Noppning förekommer naturligt på vissa tyger och kan kräva att man avlägsnar dessa ett antal gånger innan det upphör.

Information om användning av rengöringsmedel för textil finns på dess förpackning. Viktigt är att använda den produkt som rekommenderas i butik.

**Välkommen till familjen Rowico.**



# CARE GUIDE.

Congratulations on your new furniture! This care guide is designed to enable you to make the most of your new furniture. The guide contains tips and advice on how to care for and maintain your furniture, so that it stays good-looking for as long as possible.

## FABRIC FURNITURE

Fabric-covered furniture is often very comfortable. Most fabrics are good at adapting their temperature to our bodies.

The downside of fabrics is that they are prone to generate static and attract dust unless care is taken to clean and impregnate them. In order to keep an item of fabric furniture good-looking we recommend the regular removal of loose particles; shake or vacuum depending on the nature of the material.

All furniture has its own charm and special characteristics but there are some common denominators. Whatever your choice of furniture, you should consider the following:

### Assembly

When assembling furniture, it is very important to do so on a clean, soft surface in order to avoid damage. Take care with corners and edges as these can be damaged by impacts during assembly. Surfaces are sensitive to scratches and impact, so be careful.

### Handling and maintenance

Never place furniture on damp surfaces. Felt pads should be fitted when placing furniture on synthetic or lacquered floors in order to avoid scratches. The furniture is for indoor use unless it is specifically designed for outdoor use. Screws and fittings should be regularly checked to ensure that they are sufficiently tightened. Never place coloured lights or any form of tape on furniture. Always protect furniture from hot objects, strong solvents and damp. Heavily coloured liquids, e.g. coffee and wine, should be wiped off immediately.

Rivets in jeans and belts can cause scratches.

### Care advice

Whenever necessary, clean with a cleaning agent intended for textile coverings, foam cleaning recommended. In the event of heavy staining, contact the shop where you purchased the furniture.

### Bear in mind

Use cleaning agents intended for the material in question. Different fabrics vary in sensitivity and require a variety of treatments. Some fabrics naturally burl and may require burling a number of times before they cease doing so.

Information regarding the use of cleaning agents for fabrics can be found on the packaging. It is important to use the product recommended in-store.

**Welcome to the Rowico family.**

# HOITO-OHJE.



Onnittelut uudesta kalusteestasi! Tämä hoito-ohje antaa sinulle parhaat mahdolliset edellytykset saada mahdollisimman paljon iloa uudesta kalusteestasi. Ohjeessa on vinkkejä ja neuvoja, kuinka hoidat ja ylläpidät kalustettasi niin, että se pysyy kauniina mahdollisimman pitkään.

## TEKSTIILIKALUSTEET

Tekstiilipäällysteiset huonekalut ovat usein hyvin mukavia. Useimmat tekstiilit mukautuvat hyvin kehomme lämpötilaan mukaan.

Tekstiilin huono puoli on, että jos sitä ei puhdisteta ja kylläsetä huolellisesti, niistä voi tulla staattisia ja ne voivat vetää puoleensa likaa. Jotta tekstiilihuonekalu pysyisi pitkään kauniina, suosittelemme poistamaan säännöllisesti irtonaiset hiukkaset; ravista tai imuroi materiaalista riippuen.

Kaikissa kalusteissa on oma viehätöksensä ja erityiset ominaisuutensa, mutta niissä on myös joitakin yhteisiä piirteitä. Valitsitpa minkä kalusteen tahansa, huomioi seuraavat seikat:

### Kokoaminen

On erittäin tärkeää, että tuotteet kootaan puhtaalla ja pehmeällä alustalla vaurioitumisen välttämiseksi. Ole varovainen reunojen ja kulmien kanssa, sillä ne voivat vaurioitua, jos ne osuvat johonkin kokoamisen aikana. Pinta on altis naarmuuntumiselle ja iskuille, ole varovainen.

### Käsittely ja hoito

Älä koskaan sijoita kalustetta kostealle alustalle. Lattian naarmuuntumisen estämiseksi kalusteeseen on asennettava huopatassut, jos sitä käytetään synteettisellä tai lakatulla lattialla. Kalustetta tulee käyttää sisätiloissa eikä ulkona, jos sitä ei ole tarkoitettu siihen. Tarkasta säännöllisesti, että ruuvit ja helat ovat kunnolla kireällä. Älä koskaan aseta kalusteelle värjättyä kynttilää tai kiinnitä siihen minkäänlaista teippiä. Suojaa kaluste aina lämpimiltä esineiltä, vahvoilta liuottimilta ja kosteudelta. Voimakkaasti värjätty nesteet, kuten kahvi tai viini, on kuivattava pois välittömästi.

Farkkujen ja voiden niitit voivat naarmuttaa kalustetta.

### Hoito-ohjeet

Puhdista tarvittaessa tekstiiliverhoilulle tarkoitettulla puhdistusaineella, vaahtopesua suositellaan. Jos kalusteessa on vaikeita tahroja, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit kalusteen.

### Muista

Käytä materiaalille tarkoitettua puhdistusainetta. Erilaiset kankaat ovat eri tavalla herkkiä ja vaativat erilaista käsittelyä. Tietyt kankaat nypyyntyvät luonnollisesti, ja nyyt voi olla tarpeen poistaa muutaman kerran ennen kuin nypyyntyminen lakkaa.

Tekstiileille tarkoitettua puhdistusainetta käytöstä löytyy lisätietoa aineen pakkauksesta. On tärkeää käyttää tuotetta, jota myymälässä suositellaan.

**Tervetuloa Rowico-perheeseen.**